



**Благотворительная организация «Фонд Елены Франчук
«АНТИСПИД»**

**Отчёт о поступлениях и выплатах денежных средств
за год, закончившийся 31 декабря 2008 года, и кумулятивно
на эту дату
с отчётом независимых аудиторов
Перевод с оригинала на английском языке**

Ernst & Young

 **ERNST & YOUNG**

Перевод с оригинала на английском языке

Содержание

Отчёт независимых аудиторов	1
Отчёт о поступлениях и выплатах денежных средств.....	2
Примечания к отчёту о поступлениях и выплатах денежных средств.....	3

Перевод с оригинала на английском языке

ОТЧЕТ НЕЗАВИСИМЫХ АУДИТОРОВ

Учредителям и руководству Благотворительной организации «Фонд Елены Франчук «АНТИСПИД»

Мы выполнили аудиторскую проверку прилагаемого отчёта о поступлениях и выплатах денежных средств Благотворительной организации «Фонд Елены Франчук «АНТИСПИД» (в дальнейшем «Фонд») за год, который закончился 31 декабря 2008 года и за период с даты создания до 31 декабря 2008 года. Ответственность за данный отчёт несёт руководство Фонда. Нашей обязанностью является предоставление заключения относительно прилагаемого отчёта на основе проведённого нами аудита.

Мы проводили аудит в соответствии с Международными стандартами аудита. Эти стандарты требуют, чтобы планирование и проведение нами аудита были направлены на получения достаточных доказательств того, что финансовый отчет не содержит существенных ошибок. Аудит включает проверку, на основании тестов, информации, которая подтверждает суммы и пояснения, приведенные в финансовом отчете. Аудит также включает оценку примененных принципов бухгалтерского учета и основных допущений, сделанных руководством, а также оценку общего представления финансового отчета. По нашему мнению, проведенный нами аудит является приемлемой основой для формулирования нашего аудиторского заключения.

По нашему мнению, прилагаемый отчёт о поступлениях и выплатах денежных средств составлен надлежащим образом, во всех существенных аспектах, в соответствии с методом поступления и выплат денежных средств, как указано в Примечании 2.

Без внесения оговорок в аудиторское заключение, мы обращаем внимание на Примечание 2 к прилагаемому Отчёту, которое объясняет, что Фонд готовит прилагаемый отчёт на основе метода поступления и выплат денежных средств. Принятый метод учета не предполагает соответствия с Международными стандартами финансовой отчётности или любыми другими стандартами учета, основанными на методе начислений.



16 сентября 2009 года

Благотворительная организация «Фонд Елены Франчук «АНТИСПИД»

Отчёт о поступлениях и выплатах денежных средств
за год, закончившийся 31 декабря 2008 года (в долларах США)

Перевод с оригинала на английском языке

	Примечания	2008	2007	С даты создания до 31 декабря 2008
Остаток денежных средств по состоянию на 01 января		464 436	9 456	-
Поступления денежных средств	3	2 142 985	2 198 564	5 930 584
Выплаты:				
Информационные и образовательные программы по борьбе с ВИЧ/ СПИД		(1 089 708)	(784 291)	(2 511 908)
Материальная помощь людям, живущим с ВИЧ/ СПИД; медицинским учреждениям и детским домам		(795 240)	(289 671)	(1 781 317)
Международное сотрудничество		(516 238)	(586 366)	(1 140 727)
Административные расходы	4	(125 938)	(73 264)	(409 345)
Курсовые разницы		(64 908)	(9 992)	(71 898)
Всего расходов		(2 592 032)	(1 743 584)	(5 915 195)
Остаток денежных средств по состоянию на 31 декабря		15 389	464 436	15 389

Подписано и утверждено к выпуску 16 сентября 2009 года:

Директор

Ольга Руднева

Ольга Руднева

Главный бухгалтер

Людмила Дзядык

Людмила Дзядык



Прилагаемые примечания являются неотъемлемой частью
данного отчета

**Примечания к отчёту о поступлениях и выплатах денежных средств
за период с даты создания до 31 декабря 2008 года (в долларах США)**

Перевод с оригинала на английском языке

1. Информация об организации

Благотворительная организация «Фонд Елены Франчук «АНТИСПИД» (в дальнейшем «Фонд») была основана Еленой Франчук, гражданкой Украины, совместно с двумя другими гражданами Украины в сентябре 2003 года. Офис Фонда зарегистрирован по адресу: ул. Шелковичная, 42-44, г. Киев, Украина.

Основными целями Фонда, определенными в правоустанавливающих документах, являются борьба с эпидемией ВИЧ/ СПИД в Украине; снижение темпов развития эпидемии; поддержка людей, живущих с ВИЧ/ СПИД путём улучшения качества их жизни.

Проекты, которые осуществлялись в период 2003 - 2008 годов, были направлены преимущественно на:

- информационные и образовательные кампании;
- поддержку людей, живущих с ВИЧ/ СПИД, медицинским учреждениям и детским домам;
- развитие международного сотрудничества, в том числе на совместный проект с Фондом Инициатив Клинтон по ВИЧ/СПИДу (*).

(*) Цель этого проекта - увеличить доступ к общему и медикаментозному лечению при ВИЧ/СПИДе в Украине, уменьшить риск передачи ВИЧ среди людей, которые не являются потребителями инъекционных наркотиков, и, в конечном счете, уменьшить смертность от СПИДа. К основным направлениям программы относятся: быстрое тестирование на ВИЧ/СПИД - выявление новых случаев ВИЧ инфекции; обучение, консультирование и поддержка медработников разного уровня квалификации; медикаментозное лечение и заместительная терапия для потребителей инъекционных наркотиков; усовершенствование системы закупок медикаментов. Проект рассчитан на 5 лет. Первый его этап начался в 2007 году в Днепропетровской области - в регионе с одним из самых высоких в Украине уровней распространения эпидемии ВИЧ/СПИДа.

2. Основные принципы бухгалтерского учёта

Основа представления

Финансовый отчёт Фонда готовится на основе метода поступления и выплат денежных средств, который не предполагает соответствие Международным стандартам финансовой отчётности или каким-либо другим общепринятым стандартам бухгалтерского учета других стран, включая страну, в которой зарегистрирован Фонд. В соответствии с этим методом поступления денежных средств признаются в момент их зачисления, а расходы признаются в момент их оплаты, а не в момент, когда они фактически понесены.

Для налоговых и прочих целей отчетности Фонд готовит финансовую отчетность на основании записей бухгалтерского учета, который ведет Фонд.

Иностранные валюты

Валютой представления для целей данного финансового отчёта является американский доллар («доллар США»). Функциональной валютой Фонда является национальная валюта Украины - гривня («гривня»). Таким образом, операции, включённые в состав финансовой отчётности, которые не были выражены в долларах США (в основном в украинских гривнях), были переведены в доллары США по обменному курсу Национального Банка Украины на дату проведения операции, который отражает рыночную ставку. Остаток денежных средств на отчётную дату был переведён в валюту представления по обменному курсу на эту дату (7.70 гривень за один доллар США для 2008 года, 5.05 гривень за один доллар США для 2007 года).

Примечания к отчёту о поступлениях и выплатах денежных средств
за период с даты создания до 31 декабря 2008 года (в долларах США)

Перевод с оригинала на английском языке

3. Поступления денежных средств

Поступления денежных средств за год, который закончился 31 декабря 2008 года, включают в себя:

	2008	2007	С даты создания до 31 декабря 2008
Благотворительные взносы предприятий, в том числе связанных с учредителями	1 945 114	1 460 419	4 921 290
Благотворительные взносы физических лиц	189 936	732 940	984 133
Взнос учредителей в уставный фонд	-	-	10 010
Банковские проценты	7 935	5 205	15 151
	2 142 985	2 198 564	5 930 584

4. Административные расходы

Административные расходы отображают выплаты по управлению проектами и организации деятельности Фонда. Эти затраты в основном состоят из зарплаты работникам Фонда и сопутствующих налогов, а также затрат на аренду офиса.

5. Операционная среда и экономические условия

Украинская экономика, несмотря на то, что считается рыночной, продолжает демонстрировать определенные характеристики, сходные с экономиками переходного периода. Эти характеристики включают (но не ограничены) низкий уровень ликвидности на рынках капитала, высокую инфляцию и существование контроля над валютным рынком, которые делают национальную валюту неликвидной за пределами Украины. Стабильность украинской экономики будет подвержена значительному влиянию государственной политики и действий, направленных на административные, законодательные, и экономические реформы. В результате, деятельность в Украине включает риски, не типичные для развитых рынков.

Украинская экономика уязвима к спадам рынков и экономическим спадам в мире. Продолжающийся мировой финансовый кризис привел к значительной неустойчивости на рынках капитала, существенному ухудшению в ликвидности банков, ужесточению условий доступа к кредитным ресурсам, и существенной девальвации национальной валюты по отношению к главным валютам. К тому же, в четвертом квартале 2008г. международные агентства начали понижать показатели кредитоспособности страны. Продолжает существовать неопределенности, которые могут повлиять на деятельность Фонда и перспективы его развития.

6. Налоговые риски и прочие риски, связанные с соблюдением законодательства

Фонд является некоммерческой организацией, и в целом освобождается от уплаты налога на прибыль и других налогов, которые могут быть применены к его деятельности, включая налог на пассивный доход, при условии сохранения статуса некоммерческой организации.

Руководство считает, что его толкование соответствующего законодательства является корректным и что деятельность Фонда осуществляется в полном соответствии с законодательно-нормативными актами, а также что Фонд сохраняет статус некоммерческой организации. Все предусмотренные

**Примечания к отчёту о поступлениях и выплатах денежных средств
за период с даты создания до 31 декабря 2008 года (в долларах США)**

Перевод с оригинала на английском языке

законодательством отчисления, включая налог на фонд заработной платы, были уплачены своевременно и должным образом. В то же время, существует риск, что операции и корректность толкования, которые не были оспорены контролирующими органами ранее, могут быть поставлены под сомнение в будущем, хотя, такой риск с течением времени значительно уменьшается. Определение сумм и вероятности негативных последствий непредъявленных исков является нецелесообразным.

7. Договорные и условные обязательства

Правовые аспекты

В ходе обычной хозяйственной деятельности Фонд время от времени может иметь дело с судебными исками и претензиями. Руководство считает, что общая сумма обязательств, которые могут возникнуть в результате таких исков и претензий, не будет иметь существенного негативного влияния на финансовое положение или деятельность Фонда в будущем.

Распределение средств

Перед началом реализации того или иного проекта, руководство осуществляет оценку соответствия предлагаемых проектов целям Фонда, а также требованиям законодательства относительно благотворительной и некоммерческой деятельности. Далее, в ходе реализации проектов, руководство осуществляет контроль, насколько это возможно и целесообразно, согласованности этих проектов с заявленными целями на основании отчетов и других документов, предоставленных участниками проектов и получателями помощи, а также руководствуясь результатами выборочных проверок.

Однако из-за свойственной благотворительным фондам ограниченной возможности руководства Фонда оценивать и контролировать соответствие установленным требованиям, а также фактическое распределение финансирования другими участниками проектов и получателями помощи, возможно незаконное присвоение средств, выделенных Фондом для каждого проекта. В отношении других потенциальных обязательств, руководство считает, что общая сумма обязательств Фонда, которые могут возникнуть в результате таких случаев, не будет иметь существенного негативного влияния на финансовое положение или деятельность Фонда в будущем.